

بارم	دانش آموزان عزیز : با توکل به خدا، ابتدا سوالات را به دقت بخوانید و سپس با آرامش پاسخ آنها را بنویسید		مهارت و اثره شناسی (2نمره)
0/5	1. کلمه مربوط به هر تصویر را مشخص کنید.	☐ الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ ☐ السَّيْرُ فِي هَذَا الطَّرِيقِ مَمْنُوعٌ ☐ الدَّوْرَانُ عَلَى الْيَمِينِ مَمْنُوعٌ  ☐ أَلَمْسْتَوْصَفْ ☐ أَلَمْكْتَبَةُ ☐ أَلَمْسْتَشْفَى 	
0/5	2. کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است)		
	(عِنْدَمَا - شَقَاوَةٌ - سَحَابٌ - لَمَّا - سَعَادَةٌ - مَطَرٌ)		
	 = ≠		
0/5	3. ترجمه ی فارسی کلمه مشخص شده ی هر جمله را در داخل پرانتز بنویسید.		
	الف) الذَّئِبُ حَيَوَانٌ حَرِيصٌ. (.....)		
	ب) يَا شَبَابُ عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ.		
0/5	4. در هر ردیف کلمه ناهم‌آهنگ را از نظر معنا مشخص نمایید.		
	الف) ریح	○	مَطَرٌ
	ب) كِبَرٌ	○	تَحْتَ
	○	سَحَابٌ	○
	○	فَوْقَ	○
0/5	5. ترجمه درست را انتخاب کنید.		
	الف. أَلْعِلْمُ وَالْمَالُ يَسْتُرَانِ كُلَّ عَيْبٍ.		
	1) علم و ثروت همه عیب ها را پوشش می‌دهند.		
	پوشانند.		
	ب) أَعْلَمُ النَّاسِ، مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ.		
	1- داناترین مردم، کسی است که دانش مردم را به دانش خودش بیفزاید.		
	2- عالم ترین مردم، کسی است که علم خودش را از علم مردم بترداند.		
0/5	6. ترجمه ناقص جملات را کامل کنید.		
	الف. تَصَادَمَ بِالسَّيَّارَةِ. با اتومبیل		
	ب. إِنَّ أَحَبَّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْصَحُهُمْ لِعِبَادِهِ. قطعاً دوست داشتنی ترین بندگان در نزد خدا، شان برای بندگان خداست.		
2	7. آیه و حدیث زیر را ترجمه کنید.		
	الف) رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ.		
			
	ب) إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدْوِكَ؛ فَاجْعَلِ الْعَفْوَ عَنْهُ		
			
4	8. جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.		
	الف) أَجَابَ الْجُنُودُ ((رَأَيْنَا دُخَانًا مِنْ بَعِيدٍ.))		
			
	ب) كَتَبَ التَّلَامِيذُ صَحِيفَةً جِدَارِيَّةً. (0/75)		

مهارت و اثر شناسی (2نمره)

مهارت ترجمه (7نمره)

	(ج) بَدَأَ بِالْبُكَاءِ فَجَاءَ وَ ذَهَبَ إِلَى عُرْفَتِهِ. (د) بِالتَّأَكُّيدِ؛ عِنْدِي مُشْكِلَةٌ. (0/75) (ه) اِقْبَلْ مَصِيرَكَ (0/5)															
0/5	9. جدول مقابل را کامل کنید. <table><tr><td>وزن</td><td>حروف اصلی</td><td>کلمه</td></tr><tr><td></td><td></td><td>تَسْلِيم</td></tr></table>			وزن	حروف اصلی	کلمه			تَسْلِيم	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (2نمره)						
وزن	حروف اصلی	کلمه														
		تَسْلِيم														
1/5	10. گزینه مناسب را انتخاب کنید. (الف) إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ الْجَمَالَ . (ب) أَيْتُهَا التَّلْمِيذَةُ ، هَلْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ يَوْمَيْنِ . (ج) صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ . (د) يَا زَمِيلَتِي شَيْئاً عَلَى الشَّجَرِ . (ه) يَا طَالِبَاتُ ، إِلَى نُزْلِ الْمَطَرِ . (و) يَا حَبِيبِي ، حَقِيبَتِكَ هُنَا . <table><tr><td>☐ يُحِبُّ</td><td>☐ أُحِبُّ</td></tr><tr><td>☐ تَذْهَبُ</td><td>☐ ذَهَبْتُ</td></tr><tr><td>☐ لَا تَعْمَلُوا</td><td>☐ اِعْمَلُوا</td></tr><tr><td>☐ أَكْتُبِي</td><td>☐ لَا تَكْتُبِي</td></tr><tr><td>☐ أَنْظُرْنَ</td><td>☐ لَا تَلْبَسَا</td></tr><tr><td>☐ لَا تَجْعَلِي</td><td>☐ لَا تَجْعَلْ</td></tr></table>			☐ يُحِبُّ	☐ أُحِبُّ	☐ تَذْهَبُ	☐ ذَهَبْتُ	☐ لَا تَعْمَلُوا	☐ اِعْمَلُوا	☐ أَكْتُبِي	☐ لَا تَكْتُبِي	☐ أَنْظُرْنَ	☐ لَا تَلْبَسَا	☐ لَا تَجْعَلِي	☐ لَا تَجْعَلْ	
☐ يُحِبُّ	☐ أُحِبُّ															
☐ تَذْهَبُ	☐ ذَهَبْتُ															
☐ لَا تَعْمَلُوا	☐ اِعْمَلُوا															
☐ أَكْتُبِي	☐ لَا تَكْتُبِي															
☐ أَنْظُرْنَ	☐ لَا تَلْبَسَا															
☐ لَا تَجْعَلِي	☐ لَا تَجْعَلْ															
1	11. شماره هر کلمه را در جلوی توضیح مرتبط با آن بنویسید. (یک کلمه اضافی است) <table><tr><td>الف</td><td>ب</td></tr><tr><td>1- اَلْحَطْبُ</td><td>☐ جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ</td></tr><tr><td>2- ثَقِيلُ السَّمْعِ</td><td>☐ شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ، نَشْرَبُهُ وَ لَا لَوْنٌ لَهُ</td></tr><tr><td>3- اَلرَّصِيفُ</td><td>☐ أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلِاخْتِرَاقِ</td></tr><tr><td>4- ماء</td><td>☐ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيْدًا</td></tr><tr><td>5- اَلْمَصْنَعُ</td><td></td></tr></table>			الف	ب	1- اَلْحَطْبُ	☐ جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ	2- ثَقِيلُ السَّمْعِ	☐ شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ، نَشْرَبُهُ وَ لَا لَوْنٌ لَهُ	3- اَلرَّصِيفُ	☐ أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلِاخْتِرَاقِ	4- ماء	☐ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيْدًا	5- اَلْمَصْنَعُ		مهارت درک و فهم (3نمره)
الف	ب															
1- اَلْحَطْبُ	☐ جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ															
2- ثَقِيلُ السَّمْعِ	☐ شَيْءٌ ضَرُورِيٌّ لِلْحَيَاةِ، نَشْرَبُهُ وَ لَا لَوْنٌ لَهُ															
3- اَلرَّصِيفُ	☐ أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِلِاخْتِرَاقِ															
4- ماء	☐ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيْدًا															
5- اَلْمَصْنَعُ																
1	12. متن زیر را بخوانید و به سوالات ان پاسخ دهید. وَقَعَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ أَرْبَعِينَ سَنَةً فِي بِلَادٍ ؛ دَهَبَ اثْنَا عَشَرَ طَالِباً مِنْ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ مَعَ أَسْتَاذِهِمْ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ لَتَهْنِئَةِ أَبْحَاثٍ عَنِ الْأَسْمَاكِ. كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ هَادِنَةً . (الف) كَيْفَ كَانَتْ مِيَاهُ الْبَحْرِ؟ (ب) مَتَى وَقَعَتْ هَذِهِ الْحِكَايَةُ؟ (ج) كَمْ طَالِباً مِنْ طُلَّابِ الْجَامِعَةِ دَهَبُوا إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ؟ (د) لِمَاذَا دَهَبَ الطُّلَّابُ الْجَامِعَةَ مَعَ أَسْتَاذِهِمْ؟															
1	13. درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص کنید. (الف) اَلْمَوْظَفُ يَعْمَلُ فِي الْإِدَارَةِ. ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط (ب) اَلْمَخْزَنُ مَكَانٌ يَرْقُدُ فِيهِ الْمَرْضَى لِلْعِلَاجِ. ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط (ج) نَأْكُلُ الْغَدَاءَ فِي اللَّيْلِ. ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط (د) اَلْعَصْفُورُ طَائِرٌ صَغِيرٌ. ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط ☐ غلط															

14. با توجه به تصاویر به سؤالات زیر پاسخ دهید. (در یک یا دو کلمه)



الف) کَمْ کُرْسِيًّا حَوْلَ الْمُنْضَدَةِ؟

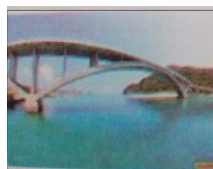
.....



ب. أَيْنَ جَلَسَ هَؤُلَاءِ الطَّلَابُ؟



د. هَلْ هَذَانِ عُصْفُورَانِ؟



ج- ماهَذَا ؟